

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At a regular meeting of Council for the Municipality Township of Low, held on February 3<sup>rd</sup> 2020 at 7:00 pm in the Council Chamber, located at 4C, Chemin d'Amour, Township of Low and in accordance with the Municipal Code, are present her honor the Mayor, Carole Robert, Councilors Joanne Mayer, Maureen Rice and Anne Bélisle and Councilors Luc Thivierge Matthew Orlando and Ghyslain Robert forming a Quorum under the presidency of the Mayor Carole Robert.

Mr. Pierre Gagnon Director general, also present, acts as secretary.

**1. ADMINISTRATION**

**OPENING OF THE REGULAR MEETING OF FEBRUARY 3<sup>RD</sup>, 2020 - 1**

Mayor Carole Robert opens the ordinary meeting at 7:00 p.m. after quorum has been established.

**BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS MEETING – 2**

The mayor gives the following directives:

- All questions concerning the MRCVG must be directed to the MRCVG;
- All questions concerning the finances of the Municipality must be made through access to information;
- Complaints must be filed with the explanatory documents at the municipal office to avoid unjustified complaints.

# 019-02-2020

**ADOPTION OF THE AGENDA - ORDINARY MEETING OF FEBRUARY 3<sup>RD</sup>, 2020 -3**

Regular meeting of Council February 3<sup>rd</sup>, 2020

**Agenda**

**1- Administration**

1. Opening of the regular meeting of February 3<sup>rd</sup>, 2020;
2. Business arising from the previous meeting;
3. Adoption of the agenda - regular meeting of February 3<sup>rd</sup>, 2020;
4. Adoption of the minutes of the special sitting of December 30<sup>th</sup>, 2019 - Budget;
5. Adoption of the minutes of the special sitting of December 30<sup>h</sup>, 2019 - Taxation;
6. Adoption of the minutes for the regular meeting of January 13<sup>th</sup>, 2020;
7. Adoption of the minutes of the special sitting of January 22<sup>nd</sup>, 2020 -;
8. Tabling of the Mayor's report;
9. Deposit of the report for the administration committee;
10. Budget transfers;
11. Tabling of the finance committee report;
12. Acceptance of accounts payable from December 22<sup>nd</sup>, 2019 to January 21<sup>st</sup>, 2020; pushed to March
13. Federal Student Employment Grant Program
14. Request for assistance from MAMH
15. Information and questions relating to administration;

**2- Public security**

1. Tabling the report for the public safety committee;
2. Agreement with "Info Page" call distribution communications system;
3. Information and questions related to public safety;

**3- Public works**

1. Tabling the report for the public works committee;
2. Aid program for local roads - Specific measures - Components Acceleration of investments on the local road network and Recovery of local road infrastructure;
3. Request to the Ministry of Transport for a pedestrian crossing;
4. Information and questions relating to public works;

**4- Environment (environmental health)**

1. Tabling the report for the environment committee;

2. Information and questions related to environment;

**5 – Urbanism**

- 1. Tabling the report for the planning department;
- 2. Notice of motion;
- 3. Filing of draft by-law # 02-2020 amending zoning by-law No.02-93 and its amendments, in order to modify zone U208 in zoning plan No.78280 in order to add use H8 to other existing uses;
- 4. Legal notice - Brian Cahill
- 5. Information and questions relating to the planning department;

**6- Recreation, culture and communications**

- 1. Tabling the report for the Recreation, Culture and Communications Committee
- 2. Information and Questions related to Recreation, Culture and Communication;

**7 - Varia**

**8 - Correspondence**

**9 - Question period**

**10 - Closing and adjournment for the regular meeting of February 3<sup>rd</sup>, 2020**

Given to the Township of Low, this 3<sup>rd</sup> day of February 2020.

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** to adopt the agenda of the regular meeting of February 3<sup>rd</sup>, 2020 as transmitted by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 020-02-2020**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF DECEMBER 30<sup>th</sup>, 2019 - BUDGET - 4**

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Matthew Orlando

**AND RESOLVED** to adopt the minutes of the special sitting (budget) of December 30<sup>th</sup>, 2019 as tabled by the assistant secretary treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF DECEMBER 30<sup>th</sup>, 2019 - TAXATION - 5**

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Matthew Orlando

**AND RESOLVED** to adopt the minutes of the special sitting (taxation) of December 30<sup>th</sup>, 2019 as tabled by the assistant secretary treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 022-02-2020**

**ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE REGULAR MEETING OF JANUARY 13<sup>th</sup>, 2020 - 6**

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** to adopt the minutes of the regular meeting of January 13<sup>th</sup>, 2020 as tabled by the assistant secretary treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 023-02-2020**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF JANUARY 22, 2020-7**

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge  
**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** to adopt the minutes of the special sitting of January 22<sup>nd</sup>, 2020 as deposited by the assistant secretary treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**TABLING THE MAYOR'S REPORT -8**

The Mayor presents her report.

---

**TABLING THE REPORT FOR THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE - 9**

The administration committee presents their report.

---

**BUDGET TRANSFERS - 10**

---

**TABLING THE REPORT FOR THE FINANCE COMMITTEE-11**

the Finance Committee presents their report -

---

**ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM DECEMBER 22<sup>nd</sup>, 2019 TO JANUARY 21<sup>ST</sup> ND, 2020 – 12**

Pushed to March

**# 024-02-2020**

**FEDERAL STUDENT EMPLOYMENT GRANT PROGRAM - 13**

**WHEREAS** the Federal Student Employment Grant Program is in effect for organizations wishing to take advantage of it;

**WHEREAS** the municipality would need 3 students one for the library and two for Parks and recreation;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council to authorize the application to the Employment and Social Development Canada program for the following positions: assistant at the municipal library and Parks and recreation.

**THAT** the remuneration of these students be \$ 13.00 per hour;

**THAT** the Director General and / or the Mayor be authorized to sign all documents related to this grant.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 025-02-2020**

**REQUEST FROM MAMH FOR THE SERVICE DIRECTION FOR COUNCIL AND ADVICE AND SPECIALIZED SUPPORT IN MUNICIPAL ADMINISTRATION - 14**

**WHEREAS** the need for additional help and support in the area of municipal finance;

**WHEREAS** the Quebec Ministry of Municipal Affairs and Housing offers this service to municipalities in demand;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Luc Thivierge  
**SUPPORTED** by Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of the council to ask the MAMH to intervene with the municipality Township of Low;

**THAT** the support begins as soon as possible in order to restore the situation within the municipality.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE ADMINISTRATION COMMITTEE- 15**

**2. PUBLIC SAFETY**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1**

The public safety committee presents their report

# 026-02-2020

**INFO PAGE" AGREEMENT FOR COMMUNICATION SYSTEM CALL DIVISIONS - 2**

**WHEREAS** the importance of an alert management and distribution system for our public security service;

**WHEREAS** the company Info Page offers this service and that the Public Security Service has been allowed to test it;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of council to authorize the signing of an agreement with Info Page.

**THAT** the Director General and / or the Mayor be authorized to sign all documents relating to this new agreement for a period of 36 months.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE-3**

**3. PUBLIC WORKS**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITTEE-1**

The public works committee present their report.

# 027-02-2020

**AID PROGRAM FOR LOCAL HIGHWAYS - SPECIAL MEASURES - SHUTTERS  
ACCELERATION OF INVESTMENT ON THE LOCAL ROAD NETWORK AND  
RECOVERY OF LOCAL ROAD INFRASTRUCTURE - 2**

**WHEREAS** the Municipality Township of Low has taken note of the specific measures applicable exclusively to requests for complete and eligible financial assistance received between April 1, 2017 and March 31, 2020 under the Accelerating investments on the local road network components ( AIRRL) and Righting of local road infrastructure (RIRL) of the Local Roadway Assistance Program (PAV) and undertakes to comply with them;

**WHEREAS** the specific measures take precedence over the procedures for applying the AIRRL and RIRL components;

**WHEREAS** the Department will pay 90% of the amount of the cash assistance as soon as possible after the Minister signs the announcement letter;

**WHEREAS** the transmission of project accounts must be made within one month of completion of the work or no later than January 31, 2021;

**WHEREAS** the last payment is conditional on the Minister's acceptance of the project's accountability;

**WHEREAS** the balance of the financial assistance, if applicable, will be the subject of a single cash payment based on the actual eligible expenditure without however exceeding the maximum amount of the assistance as appearing at the announcement letter;

**WHEREAS** the Municipality Township of Low agrees to reimburse the Ministère des Transports du Québec (MTQ) without delay for overpayments when:  
- the first payment of financial assistance is greater than the financial assistance to be paid determined in section 4.7.2 (for the RIRL component) or in section 5.7 (for the AIRRL component);  
- if the project is canceled by the beneficiary or postponed on or after January 1, 2021.

**WHEREAS** the Municipality Township of Low agrees to obtain the funding necessary to carry out the entire project, including the share of the Department, if applicable;

**WHEREAS** only work carried out after the date appearing on the letter of advertisement and, by December 31, 2020 at the latest, are eligible for financial assistance;

**WHEREAS** the Municipality of Township of Low has chosen to establish the source of calculation of the financial assistance on:  
• Detailed estimate of the cost for the work

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of council to confirm its commitment to have the work carried out according to the established procedures and recognizes that in the event of non-compliance with these, the financial assistance will be terminated.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

# 028-02-2020

**REQUEST FROM THE MINISTRY OF TRANSPORT FOR A PEDESTRIAN CROSSING - 3**

**CONSIDERING** the importance of the security of our citizens and school children;

**WHEREAS** the intersection of Route 105 and Chemin Principal is a passage that pedestrians use to go either to Siskin Park or to the pedestrian path;

**THEREFORE, it is**

**PROPOSED** by Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of council to make a request to the Ministry of Transport for a pedestrian crossing at the level of the main road.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC WORKS COMMITTEE-4**

---

**4. ENVIRONMENT**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE ENVIRONMENT COMMITTEE -1**

The environment committee presents their report

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT- 2**

---

**5. URBAN PLANNING**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE URBAN PLANNING COMMITTEE -1**

The urban Planning Committee presents their verbal report.

---

**NOTICE OF MOTION - 2**

Notice of motion is hereby given by Councilor Joanne Mayer that by-law number 02-2020 modifying zoning by-law No.02-93 and its amendments, in order to modify zone U208 identified in zoning plan No.78280 in order to 'add H8 usage to other existing uses. is tabled at the council meeting.

---

**FILING OF DRAFT BY-LAW NUMBER 02-2020- 3**

Filing of draft by-law number 02-2020 amending zoning by-law No.02-93 and its amendments, in order to modify zone U208 identified in zoning plan No.78280 in order to add H8 use to other existing uses is tabled at the council meeting.

# 029-02-2020

**LEGAL NOTICE - BRIAN CAHILL - 4**

**WHEREAS** a legal opinion was made by the municipal lawyer in the matter of Mr. Brian Cahill;

**WHEREAS** there was an error in the legal notice;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by councilor, Ghyslain Robert,  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of council to authorize the director general to request a review of the legal opinion concerning the case of Mr. Brian Cahill from the firm DHC.

That budget item 02-19000-412 be affected by this expenditure by a maximum of \$ 1500.00.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor			x	
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 5**

---

**6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1**

The Recreation, Culture and Communications Committee presents their report.

**INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS - 2**

**7. VARIA**

**8. CORRESPONDENCE**

**9. QUESTIONS PERIOD**

The question periods lasted approximately 1 hour.

# 030-02-2020

**10.CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF FEBRUARY 3<sup>RD</sup>, 2020**

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer



**SUPPORTED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED THAT** Council adjourn the regular meeting of February 3<sup>rd</sup>, 2020 at 8:40pm.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Matthew Orlando</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF FEBRUARY 3<sup>RD</sup> 2020**

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of February 3<sup>rd</sup>, 2020.

---

Pierre Gagnon  
Directeur général

---

Carole Robert  
Mayor

